SOLO Di Pueblo

SOLO Afl. 1.25 Di Pueblo
BRIYANDO FUERTE • TRECIENDO CLARIDAD
DIAMARS 24 DECEMBER 2024

ANUNCIO PA TUR STUDIANTENAN DI ARUBA CU TA STUDIA DEN EXTERIOR

 WWW.SOLODIPUEBLO.COM  SOLODIPUEBLO@GMAIL.COM

MINISTER ROCCO TJON TA REFUTA CU GOBIERNO TIN PORTOFOON DI POLIS



"Comisario di Polis sr. Robert Candelaria a confirma mi cu ningun hende di Gobierno tin un portofoon"

Prome Minister Evelyn Wever-Croes

AMI NUNCA TAWATA TIN RADIO DI POLIS

"Mi ta kere cu Mike Eman a bay cu ne su cas na aña 2017 ora el a laga Bestuurskantoor full bashi"



CUERPO POLICIAL TA INFORMA

UNIDAD MOTORISA TA SIGUI CONTROLA DURANTE DIANAN DI FIESTA

Unidad Motorisa ta sigui activamente cu control den trafico. Strategicamente nan tin nan sitionan cunan ta haci control den trafico pa asina preveni accidente pero tambe pa controle tanto pa e documentonan di auto, rijbewijs, seguro valido, maneha bou influencia pero tambe velocidad halto.

Den un solo anochi Unidad Motorisa a reparti 25 multa como tambe tabata tin un persecucion cu a dura cortico. Den un manera tactico y profesional e persecucion a termina cu dos detencion y un brommer confisca.

Cuerpo Policial Aruba ta haci un yamada na nos comunidad cu controlnan ta sigui den trafico. Percura pa abo tin tur documentonan na ordo.



Ban evita mas accidente dor di comporta nos mes den trafico, no maneha bou influencia, check un amigo responsabel y mihor bo yega laat cu nunca mas bo yega bo cas fin di aña



Prome Minister Evelyn Wever-Croes

AMI NUNCA TAWATA TIN RADIO DI POLIS

"Mi ta kere cu Mike Eman a bay cu ne su cas na aña 2017 ora el a laga Bestuurskantoor full bashi"

ORANJESTAD -- Mientras cu Aruba henter ta den ambiente di paz y trankilidad preparando pa Pasco, cierto prensa comprometi pa daña ambiente cu nan engaño, den nan website ta remaraca cu Prome Minister Evelyn Wever-Croes lo tin radio di Polis.

Ta di lamenta cu ni riba dianan di fiesta nan por stop di gaña!

Prome Minister, igual cu Minister di Husticia Rocco Tjon, ta refuta esaki y ta declara cu e tampoco tin un portofoon di Polis.

"Ami nunca a haya radio di Polis. Mi ta kere cu Mike Eman a bay cu ne su cas na aña 2017 ora el a laga Bestuurskantoor full bashi!
Por cierto ningun minister tin radio di Polis. Esaki ta fake news UN BIAHA MAS di esnan cu si a wordo haya culpabel di metemento den asuntonan regarda cu portofoon y cu no por respeta dianan importante di fiesta nos dilanti", Prome Minister a expresa.



MINISTER ROCCO TJON TA REFUTA CU GOBIERNO TIN PORTOFOON DI POLIS

"Comisario di Polis sr. Robert Candelaria a confirma mi cu ningun hende di Gobierno tin un portofoon"



ORANJESTAD -- Minister Rocco Tjon ta refuta cu gobierno tin portofoon di Polis. Esaki en conexion di remarcenan cu cierto prensa a trece dilanti. Minister Tjon ta declara:

"Como Minister di Husticia y Asuntonan Social, responsabel pa Cuerpo Policial, mi por garantisa cu ningun Minister, NI AMI MES como Minister di Husticia tin un portofoon! Ademas nunca mi tawata tin un portofoon, pasobra no tin necesidad pa cu esaki.

Mi a tuma contacto cu Comisario di Polis sr. Robert Candelaria y e a confirma mi cu ningun hende di Gobierno tin un portofoon. Cuerpo Policial ta maneha tur cos cu tin di haber cu portofoon y nan tin un registro tambe pa cu esaki.

Prome Minister Evelyn Wever-Croes:

BON Y FELIZ PASCO PASCO

Cu e dianan aki trece hopi paz, harmonia, y felicidad den cada hogar y curason di Aruba.

Mensahe di Prome Minister Evelyn Wever-Croes pa dianan di Pasco.

"Aña 2024 ta yegando na su final. Nos por mira atras na un bon aña pa Aruba. Riba e tereno financiero, Aruba ta fuerte para. Economia ta creciendo na un forma solido. Esaki ta danki na nos turismo.

Desempleo a baha considerabelmente, casi no tin desempleo mas. Inflacion tambe ta bahando. Cu e espacio financiero cu Gabinete Wever-Croes a logra, por a inverti den enseñansa, den cuido di salud, den cuido di nos grandinan, den cultura, y den deporte. A inverti tambe den husticia y danki na e inversionnan aki, nos isla ta e luga mas sigur den nos region. Aruba no ta ainda caminda cu nos mester ta, pero nos a logra hopi apenas dos aña despues di e pandemia. Y esaki ta algo cu nos a logra hunto.

Durante e dianan di fiesta nos dilanti, laga nos celebra cu famia y amistadnan. Y pa esnan cu a perde un ser keri, esakinan ta dianan dificil. Solamente ta keda nos bunita recuerdonan di cada ser keri, y ohala cu e recuerdonan aki pone un sonrisa riba nos cara y alegria den nos curason.

Cu e dianan di Pasco trece hopi paz, harmonia, y felicidad den cada hogar y curason di Aruba. Mi ta desea cada ciudadano Un Bon y Feliz Pasco.



ARUBA BANK TA ANUNCIA RETIRO DI MARJAN







Oranjestad – 23 di december 2024 - Aruba Bank ta anuncia cu orguyo e retiro di Marjan Groot, un miembro di e ekipo cu ta altamente aprecia y respeta, cu a forma un parti integral di e banco desde 1 di januari 1995. Marjan a cuminsa su carera como Senior Account Manager den "Corporate Department" y durante su trayectoria a laga un marca inolvidabel na e organisacion cu su lealtad, dedicacion y servicio excepcional.

Durante su 29 aña na Aruba Bank, Marjan a keda reconoci no solamente pa su profesionalismo y etica laboral, pero tambe pa su apoyo constante na su colega y su disposicion pa semper bai e "extra mile". Den 2023, Marjan a ricibi e Lifetime Achievement Award, un reconocemento di su carera extraordinario y su contribucion inigualabel.

E impacto di Marjan na Aruba Bank no por wordo subestima. Su compromiso, e experiencia y spirito di ekipo a sirbi como inspiracion pa nos tur. Nos ta sumamente agradeci pa su aña di servicio y ta desea Marjan un retiro bon mereci yena di felicidad.

RESUMEN DI AÑA 2024

Oranjestad – Den e resumen aki, Camara di Comercio y Industria (KvK) kier trece dilanti un resumen di actividadnan comercial cu KvK a organisa durante 2024, e encuestanan cu a wordo lanza, resumen di e cambionan cu a tuma lugar den 2024, y tambe duna un indicacion di e desaroyo di comercio na Aruba basa riba registracionnan di negoshi na KvK.

Status	Year						
	2018	2019	2020	2021	2022	2023	2024
Cantidad di compania	13,770	14,843	16,027	17,442	18,941	19,750	20,466
Registracion nobo	947	981	1,034	1,300	1,364	1,619	1,380
Cancelacion/likidacion	-811	-767	-651	-788	-733	-783	-565
Cambio Netto	**136**	**214**	**383**	**512**	**631**	**836**	**815**
▲ Companianan total	-2.8%	7.8%	8.0%	8.8%	8.6%	4.3%	3.6%
▲ Registracion nobo		3.6%	5.4%	25.7%	4.9%	18.7%	-14.8%
▲ Cancelacion/likidacion		-5.4%	-15.1%	21.0%	-7.0%	6.8%	-27.8%
▲ Cambio Netto		57.4%	79.0%	33.7%	23.2%	32.5%	-2.5%

Acitividadnan di KvK

Un di e metanan principal di KvK ta pa yuda stimula comercio, y organisa eventonan ta forma parti di esaki. Durante 2024 KvK a organisa varios sesion cu a cubri un variedad di tema. Alabes, a eligi na januari sr. Diederik Kemmerling como presidente y sr. Robert Croes como vice-presidente di e Directiva. E directiva a enfoca riba forsa colaboracion entre gobierno y sector priva y a traha riba e deseonan di comercio local.

KvK a organisa varios actividad pa nos empresarionan durante e aña aki.

- Na januari a organisa un networking event unda cu invitadonan, tanto di sector priva como tambe di sector publico, por a disfruta di un anochi placentero y cera conoci cu e Directiva di KvK pa 2024.
- Na mei a organisa un mision entrante di Trinidad & Tobago. KvK a ricibi un delegacion di 18 companianan di Trinidad & Tobago conhuntamente cu e Trinidad & Tobago Chamber of Industry and Commerce y e Trinidad and Tobago Manufacturers' Asociation pa explora e mercado y oportunidadnan di negoshi na Aruba. Durante e reunionnan di matchmaking, comerciantenan di ambos pais a conoce otro di cerca y explora posibilidadnan di colaboracion. E participantenan a keda hopi satisfecho cu e mision aki.
- Na juni, un bes mas, riba iniciativa di Minister di Economia, Comunicacion y Desaroyo Sostenibel, den colaboracion cu Departamento di Asunto Economico, Comercio y Industria (DEZHI) y Aruba Trade & Industry Association (ATIA), a organisa un mision comercial pa Surinam. E mision a consisti di un delegacion comercial caminda 15 comerciante, representando 13 compania di Aruba, a bishita Paramaribo, cu e fin pa conoce y crea oportunidadnan di negoshi cu empresarionan di Surinam. Un cantidad grandi di empresarionan di Surinam a reuni durante matchmaking cu e delegacion comercial di Aruba. E delegacion comercial tabatin casi 100 cita cu comerciantenan di Surinam y a keda hopi satisfecho cu e citanan ricibi.
- Business Plaza a tuma luga na juli. Ya pa mas di 10 aña KvK ta organisando esaki.
- Den luna di oktober, KvK a organisa su gran evento anual 'Aruba Chamber Business Island Event' riba e prestigioso Renaissance Island. Pa e edicion aki e topico tabata 'Navigating the future of work'. E aña aki a conta cu 2 orador, un internacional y un local. Durante e evento aki tur presente a haya hopi informacion valido con pa adapta nan negoshi na e mundo di trabou cu ta cambiando.
- Na november a tuma luga un debate electoral, cu a wordo organisa door di KvK conhuntamente cu Universidad di Aruba, Setar y TeleAruba, caminda 10 lider politico a participa. E debate a sirbi como un plataforma obhetivo pa tene discusionnan cu contenido riba un nivel halto, y trata un variedad di temanan cu ta di gran importancia pa nos comunidad. Riba plataforma digital e debate a surpasa 35 mil views, y e hecho cu miles di persona a sintonisa via Tele Aruba, ta mustra cu e debate a conta cu un acohida grandi.
- Durante lunanan di juli te cu november a tuma luga OSTAD200 INCUBATOR, un proyecto diseña pa Impact HUB Aruba, den colaboracion cu KvK y cu e aporte di Minister di Economia, Comunicacion y Desaroyo Sostenibel. E meta di e proyecto tabata pa yuda entrepreneurs y comerciantenan logra desaroyo sostenibel pa medio di e.o. diferente traning y coaching. Na final tur participante a presenta un pitch y e ganadonan a ricibi un fondo.
- Manera ta custumber tur aña a organisa e curso FAB ('Financiële Administratie voor beginners').

KvK por wak bek na dos mision comercial exitoso cu a tuma luga e aña aki.Ta e intencion pa otro aña KvK continua cu e eventonan, sesionnan y misionnan comercial pa asina duna atencion na diferente topiconan interesante y duna informacion practico na nos comerciantenan, alabes yudando nos comerciantenan crea mas lasonan comercial cu companianan den exterior.

Encuestanan durante 2024

Cu e meta di haya un miho bista riba e scarsedad di trahado, e tipo di trabou cu ta wordo ofreci y cual sectornan economico ta wordo afecta particularmente, KvK a tene un encuesta bou di nos sector comercial durante 2024. Den e prome encuesta aki, mayoria di compania na Aruba ta pensa cu e scarsedad di trahado lo empeora. Alabes, tres-cuater parti di empresanan cu a participa den e encuesta a indica cu nan tabatin dificultad pa haya personal cualifica pa yena cupo di trabou. Mayoria di e companianan ta buscando entre 2 y 5 trahado y 20 porciento ta buscando hasta mas cu 10 empleado. Dos-tercer parti di e empresanan ta cualifica e intensidad di e escasez como "intenso", ademas 22.5% ta cualifica e escasez manera "modera". Alabes, mas cu mita di e empresanan ta kere cu e scarsedad di trahado lo empeora den e proximo 1 pa 2 aña, y solamente 8 porciento di nan ta pensa cu e situashon lo mehora. Companianan ta buscando un variacion grandi di trahado, manera pa haci limpiesa, room attendant, hende pa mantencion, hardinero coki, accountant, HR manager, ingeniero, arkitecto, operador di machine, etc. Pa mas informacion tocante e resultadonan por bishita nos website: https://arubachamber.

CONTINUA PAG. 7

CONTINUACION PAG. 6

com/pages/results-labor-shortage-survey/.

Den e di dos encuesta pa 2024, KvK den colaboracion cu UNESCO Aruba, a presenta un encuesta relaciona cu e familiaridad y implementacion di Inteligencia Artificial (AI) den e sector comercial na Aruba. E meta di e encuesta aki tawata pa haña un bista riba e conocemento y uzo responsabel di AI den sector comercial pa fungi como base pa monitoria e desaroyonan riba e tereno di transformacion digital y AI den un contexto mas amplio. E encuesta aki a mustra cu mientras cu e sector comercial di Aruba ta reconoce e potencial transformativo di AI, su adaptacion ta limita pa motibo di falta di conocemento, resistencia interno, y preocupacionnan etico. Pa por probecha mas di e beneficionan di AI, ta necesario pa duna prioridad na educacion, fortifica capacidadnan y palabra con ta coopera pa hunto traha riba e desafionan.
Pa mas informacion tocante e resultadonan por bishita nos website: https://arubachamber.com/pages/017-24-kvk-y-unesco-ta-presenta-resumen-encuesta-di-inteligencia-artificial/ai-survey-infographics-final/.

Actualmente KvK a caba di saca e di 3 encuesta pa e aña aki cu e meta pa inventarisa e retonan cu comerciantenan ta enfrenta den nan negoshi. KvK lo presenta e datonan aki y dialoga cu Gobierno riba e retonan treci dilanti den e encuesta. Por haya e link pa e encuesta riba nos pagina di facebook: https://www.facebook.com/arubachamber. KvK ta pidi tur comerciante pa yena e encuesta aki.

Aporte y sosten

Siendo e organisacion y cuerpo representativo di comercio na Aruba, KvK continuamente ta percura pa fortalece laso cu sector comercial, brindando e apoyo necesario tanto na startups como tambe na negoshinan existente. Pa logra esaki ta sumamente importante pa traha conhuntamente cu partners relevante y mantene e contacto y bon relacion. Durante 2024, KvK a asisti na diferente reunionnan cu Gobierno. Ademas, KvK ta den combersacionnan continuamente cu Minister di Economia, Comunicacion y Desaroyo Sostenibel riba topiconan concerniente.

Registracion y cancelacion

Durante e aña aki a registra un total di 1380 empresa nobo. Nos a observa menos registracion nobo cu aña pasa, pues na 2023 tabatin 1619 registracion nobo. Den totalidad tabatin 565 negoshi cu a wordo cancela of likida e aña aki, mientras cu aña pasa esey tawata 783 negoshi. Si haci un comparacion cu añanan anterior nos por observa lo siguiente:

Tabel 1: Cambionan den nos sector comercial

Nos por observa cu e cantidad total di compania a subi di 19,750 na 2023 pa 20,466 na 2024, un aumento di 716 compania. E tasa di crecemento a baha pa 3.6% na 2024, compara cu 4.3% na 2023. Esaki ta indica un ritmo mas slow di crecemento den cantidad total di companianan.

Den e cantidad di registracion di negoshi nobo pa e ultimo añanan tin fluctuacion significante, pero por nota tur aña un crecemento compara cu e aña anterior, cu un piek na 2021 (25.7%) y un otro crecemento notabel na 2023 (12.8%). Sinembargo, e registracion di negoshi nobo a baha di 1619 na 2023 pa 1380 na 2024, un reduccion significante di 239 compania.

E porcentahe di cancelacion y likidacion ta fluctua entre e periodo di 2018 te cu 2024. Sinembargo por nota cu cancelacion y likidacion ta birando menos durante e periodo aki. E balornan negativo aki ta indica un reduccion den cancelacion y likidacion, cual ta sugeri cu menos negoshi ta sera nan porta. Ademas, cancelacion y likidacion di negoshinan a baha di 783 na 2023 pa 565 na 2024. Esaki ta reflecta un reduccion di 27.8% cual ta indica cu 2024 tabata e aña cu menos negoshi a sera den e ultimo 7 añanan.

Cambionan importante den 2024

Entrante 27 di maart 2024, KvK a cuminsa cobra un tarifa pa consulta informacion detaya di companianan den e Registro Comercial online riba e website di KvK. KvK a hasi inversionnan significante pa digitalisa e Registro Comercial, cu e meta pa facilita e acceso na e Registro Comercial den un forma digital cu ta accesibel pa tur persona for di e comodidad di nan cas of oficina. Sinembargo, KvK no a aumenta e tarifanan di su productonan desde aña 2009 a pesar di e costonan halto di e proceso y di mantencion di e database. Pa es motibo a introduci un tarifa minimo pa consulta informacion detaya di companianan den e Registro Comercial online. Alabes, KvK a agrega un capa extra di seguridad cu e introduccion di e Multifactor Authentication (MFA) pa tur usuarionan di MyChamber, cu e meta pa mehora e seguridad di e database di Kvk y proteha informacionnan sensitivo. Por ultimo, e ultimo dia pa registra UBO di un organisacion, fundacion of asociacion tabata 1 di juli 2024. Si no a registra e UBO ainda, e director of doño por haya un boet. KvK kier recorda tur entidad huridico cu tin e obligacion di registra nan UBO(nan) pa haci esaki mas pronto posibel. KvK tawata ocupa cu varios tarea pa asina cumpli cu esakinan den un manera structura.

Gradicimento

KvK ta gradici tur stakeholders y ta spera riba un otro aña productivo cu e cooperacion di semper di su stakeholders pa sigui brinda bon servicio y apoyo na su clientenan. Alabes, Directiva y Personal di KvK ta desea henter e pueblo di Aruba, especialmente nos comunidad empresarial, un bon y felis clausura y cambio di aña!

FUNDACION VADAVAS NA PHILIP ANIMAL GARDEN







Cu un grupo di mas cu 150 mucha Fundacion Vadavas, bou guia di Diana Biemans, a tene nan dia di corda kico creador ta nifica pa nan.
E MC tawata Addonsito Croes.
Parti den tres grupo, e muchanan a cana den Philip Animal Garden y a disfruta di e weganan cu tawata prepara pa nan.
E mensahe tawata pa cada mucha ta gradici Dios pa loke nan tin y cu Pasco ta un bon temporada pa corda tur loke e ta haci pa nan.
Cada mucha a ricibi un regalo y a disfruta di snack y otro cuminda dushi. Na cada mayor, cada boluntario, Philip Animal garden y cada mucha cu a haci e dia posibel, fundacion Vadavas ta gradici y ta desea un bon temporada y bon aña 2025.

FORTALEZA PA FAMIA

Scirbi pa Pastor Marcel Balootje.

NO PARTICIPA DEN REDASHI, NO PAPIA MALO DI NINGUN HENDE

Finalmente rumannan, tur loke ta berdadero,tur loke ta honorabel,tur loke ta husto,tur loke ta puro,tur loke ta bunita,tur loke ta di bon fama,si tin algun birtud,y si tin algo digno di alabansa,laga esakinan ocupa boso mente.

Hacimento di redo di ta un destructor di amistad, ta un veneno pa famia, ta causa di division entre hende.

Redo a causa divorcio.

Redo ta causa di violencia.

Redo a pone hende perde trabao.

Redo a pone hende bay sera.

Redo ta pone hende perde cara.

Redo a pone hende perde nan bida.

Redo no tin nada bon den dje.

Papiamento malo di hende ta prohibi pa Dios; No laga ningun palabra dañino sali for di boso boca,sino solamente palabra cu ta bon pa edificacion, conforme e necesidad di e momento, pa esaki, por duna gracia na esnan cu ta tende (Efesionan 4:29).

Cada biaha cu nos papia malo di hende, nos ta ofende Dios, pasobra hende a wordo traha den imagen y semehansa di Dios. Nos tur ta prohimo di otro y Dios ta manda nos tur pa stima otro,y tambe pordona otro mescos cu Dios a pordona nos.

Evita di tur manera pa papia malo di otro y gaña riba otro, pasobra esey no ta agrada Dios, ni tampoco ta boluntad di Dios.

Redo ta un mancha diabolico, cu hopi ta usa pa susha pa motibo di envidia, pasobra nan ta jaloers cu e otro persona a logra y nan no a logra, si bo nota algo hopi cla , cu hacidornan di redo no ta progresa, pasobra ta redo so nan sa di haci,nada positivo no ta pasa den nan mente.

Ta ken ta a e hende cu ta desea bida,y ta stima bida largo,pa e por mira bondad. Warda bo lenga di maldad, y bo lepnan di papia engaño. Aparta bo mes for di maldad y haci bon, busca pas y sigie,(Salmo 34:11-14).

Caminda tin redo y papiamento malo di hende, especialmente den un cas caminda tin redo constantemente, e presencia di Dios lo no tey, pasobra tur locual ta redo y papiamento malo , y falta di pordon, discucion y mentira ta haci Spirito Santo di Dios tristo.

Y pa no calumnia ningun hende,pa no ta pleitado, ma suave,mustrando,tur consideracion ma tur hende. (Tito 3:2).

E sirbido di Señor no mester ta pleitado, ma cariñoso cu tur hende,cu capasidad pa siña,cu pasenshi,ora cu e wordo trata inhustamente. Cu ta coregi cu suavidad esnan cu ta den oposicion, pa kisas Dios duna nan repentimento cu ta hiba na conosemento di e berdad y nan bin na nan sano huicio y scapa for di e trampa di diabel, den cual e a tene man preso pa haci su boluntad.(2 Corintionan 2: 24-26).

Esun cu ta cana haci redo ta saca secreto, pesey no asocia cu esun cu tin lenga los, (Proverbionan 20:19).

Esun cu ta warda su boca y su lenga ta warda su alma di angustia. (Proverbionan 21:23).

E sembrador di maldad cual ta e diabel, a bini solamente pa horta, pa mata, y pa destrui.pesey den tur forma nos mester tuma nos autoridad den Cristo Hesus y reprende e diabel , for di nos bida.

Tur hende mester siña controla na lenga, no papia cosnan cu bo no sa di hende y no inventa ni gaña riba otro, si un hende confia bo algo ta pasobra e ta kere cu bo ta hende drechi, y cu bo lo no cana papia cosnan cu bo no mester papia.

Bisando 2024 ayo...

MENSAHE DI FIN DI AÑA:

NOS TEMPO TA VALIOSO



MACUARIMA, ARUBA: Un biaha mas Cuerpo Policial Aruba ta presenta su mensahe di fin di aña pa nos comunidad.

Altocomisario di Polis sr. Arnhem su mensahe e aña aki ta enfoca riba e TEMPO cu ta VALIOSO cu nos tur mester tene cuenta cu ne y aprecia e momentonan importante cu ta toca cada un di nos. Nos mester realisa cu tempo ta pasa bay y mester haci e tempo aki uno bunita y pa tin bon recuerdo.

Tempo y bida ta cortico ban celebre den Paz, unión, tranquilidad y bon cu otro. Respeta otro y duna un man na esun cu mas mester di dje. Den union nos tur por sigui bay dilanti y hiba nos Pais dilanti.

Altocomisario Arnhem ta desea nos comunidad grandi y chikito un feliz temporada di fin di aña, ban trankilo den trafico respeta otro y celebre cu alegria!

E ECONOMIA DI ARUBA A SIGUI CRECE DEN E PROME MITA DI 2024

Banco Central di Aruba (CBA) a publica awe e "State of the Economy" pa e prome mita di 2024. E publicacion aki ta toca desaroyonan economico na Aruba y den exterior. Locual a destaca mas ta presenta akibou.

E economia Arubano a crece cu 7,7% durante e prome mita di 2024 si compare cu mesun periodo di 2023. Turismo a keda e contribuyente principal na e crecemento economico, unda e cantidad di turistanan "stayover" a aumenta cu 19,0%. Aunke turistanan a keda mas cortico na Aruba, nan a gasta mas pa anochi y lagando Afl. 2,2 biyon atras. E suma aki ta inclui solamente locual a wordo registra na banconan comercial.

E prestacion positivo di turismo a stimula tambe mas consumo. Por ehempel, importacion di producto (kitando esunnan pa inversion) a aumenta cu 6,8%. Similarmente, otro indicadornan di consumo manera fiansa personal, consumo di electriciad, y pagonan via e sistema di I-Pago tambe a mustra un crecemento. Ademas, gobierno su entrada for di impuesto a beneficia di e prestacion fuerte di turismo, mientras cu mehoracion den mercado laboral y aumento den actividad economico a empuha casi tur e componentenan di entrada di impuesto.

Pa acomoda e aumento den e cantidad di turista, tin inversion andando den e sector hotelero. Sinembargo, no tur indicador di inversion a mehora durante e prome mita di 2024. Indicadornan cu a nota un caida ta inclui importacion di material pa construccion y e balor di hipoteca comercial nobo. Di otro banda, tin aumento den e balor di hipoteca di cas nobo y permiso pa construccion.

Den e prome mita di 2024, mas placa a drenta Aruba su economia cu a sali (por ehempel, placa ta drenta via exportacion di turismo y ta sali via importacion di producto). Esaki a resulta den un surplus riba e balansa di pago cu a aumenta e reservanan oficial di CBA te na Afl. 3,0 biyon y e reservanan internacional te na Afl. 3,5 biyon na fin di juni 2024. Consecuentemente, e nivel di divisas a permanece ampliamente adecua y ta sostene CBA su trabou principal di mantene e balor di e florin.

Prijsnan a subi den e ultimo 12 lunanan compara cu durante e 12 lunanan anterior. Den e periodo di juni 2023 te cu juni 2024, prijsnan a aumenta cu 1,7%. E tres componentenan cu a contribui mas na e inflacion aki ta comunicacion, vivienda, y cuminda. Ademas, si compara juni 2024 cu juni 2023, prijsnan a subi cu 2,4%. Ta monitor inflacion pasobra esaki tambe ta relevante pa mantene e poder di compra di e florin, y CBA lo sigui vigila e desaroyonan di cerca.

E publicacion completo ta disponibel riba e website di CBA: https://www.cbaruba.org/document/state-of-the-economy.

DEN E DI TERCER TRIMESTER DI 2024, A PESAR DI UN MEHORACION CHIKITO CONSUMIDORNAN TA SIGUI PREMIRA CU E SITUACION FINANCIERO DI NAN HOGAR LO TA UN RETO DEN E SIGUIENTE 6 LUNANAN

Banco Central di Aruba (BCA) a conclui e Encuesta di Confiansa di Consumidor pa e di tercer trimester di 2024. E encuesta di confiansa di consumidor ta evalua e percepcion economico di e consumidor local.

E version original na Ingles ta prevalece,

E indice por varia entre 90 y 110. Entre 90 y 100, e indice ta mustra un situacion di pesimismo. Un indice di exactamente 100 ta indica cu consumidornan no ta ni optimista, tampoco pesimista, pero ta neutral den nan pensamento di desaroyo economico na Aruba. Entre 100 y 110, e indice ta mustra un situacion di optimismo den pensamento di consumidornan E Indice di e Situacion Actual a crece cu 0,8 punto di indice te na 94,5 den e di tercer trimester di 2024. Mientrastanto, tanto e Indice di Habito di Consumidor como e Indice di Expectativa a subi cu 1,1 punto di indice te na 94,9 y 1,2 punto di indice te na 95,5, respectivamente, den e di tercer trimester di 2024. Esaki ta indica cu den e di tercer trimester di 2024 consumidornan ainda ta cauteloso encuanto nan habito di compra y fiansa. Tambe, e Indice di Expectativa di Prijs a subi un poco te na 90,4 den e di tercer trimester di 2024 (mira Grafico 2).

Respondentenan cu a indica cu nan por "cumpra menos cu nan entrada compara cu 6 luna pasa" a baha te na 90% den e di tercer trimester di 2024. Pa cu e respondentenan cu a expresa cu nan ta spaar menos, esaki a baha te na 41% den e di tercer trimester di 2024. Prijsnan mas halto den e proximo 6 lunanan ainda ta keda un preocupacion grandi pa e respondentenan, apesar di un bahada di 4,0 punto di indice te na 88% den e di tercer trimester di 2024.

E relato completo di e Encuesta di Confiansa di Consumidor ta disponibel ariba website di BCA www.cbaruba.org

Preocupacion principal di consumidor den e di tercer trimester di 2024:

- Casi 40% di e respondentenan ta anticipa cu e situation di negoshinan y di economia lo deteriora (2024-II: 43%).
- Un 38% di e respondentenan ta premira mas dificil pa haya un trabou nobo (2024-II: 34%).
- Cerca di 30% di e respondentenan ta premira cu e posicion financiero di gobierno lo empeora (2024-II: 37%).
- Mas cu 20% di e respondentenan ta premira cu e situation financiero di nan hogar lo deteriora (2024-II: 42%).

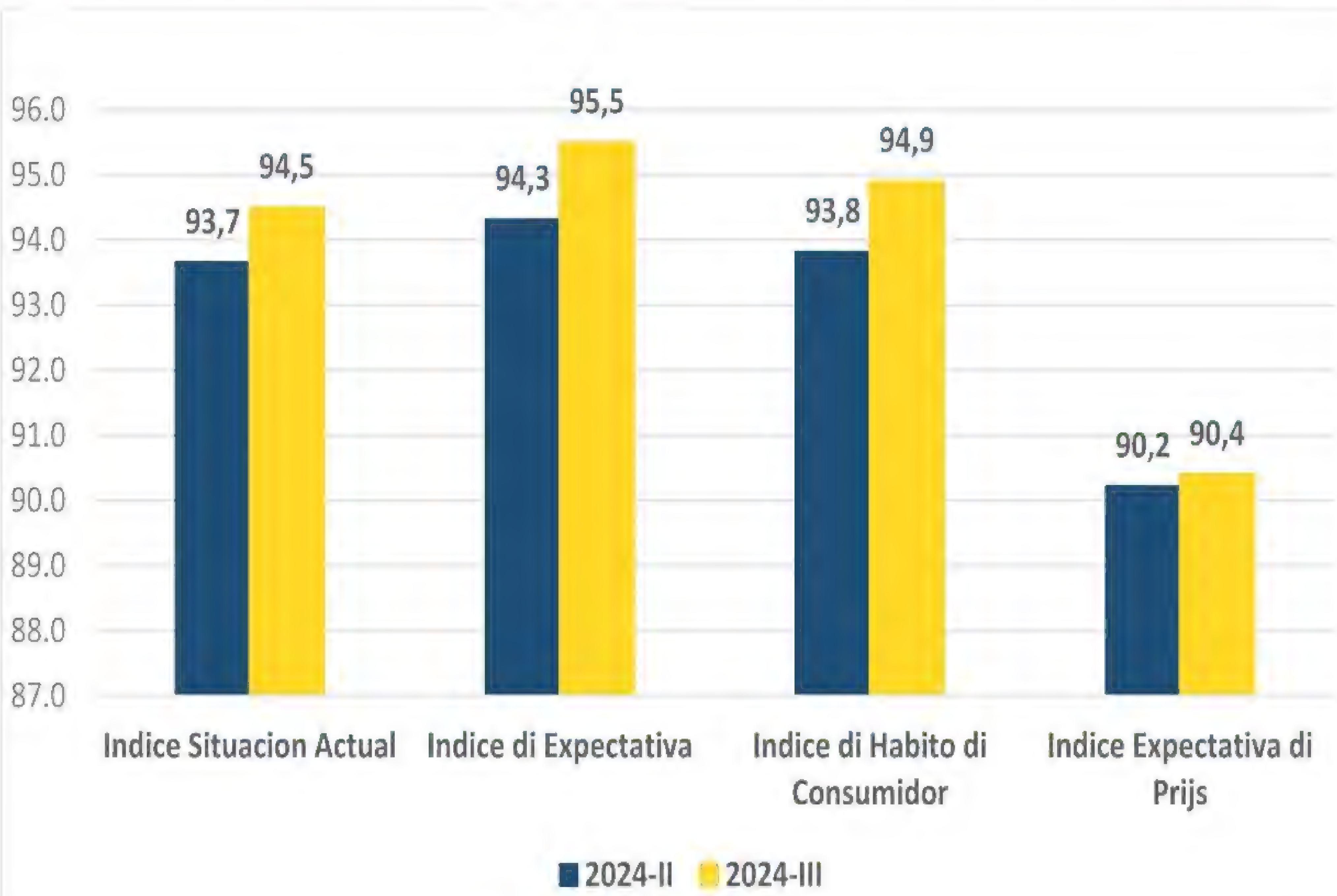
Consumidornan tabata menos pesimista, mirando cu e Indice di Confiansa di Consumidor a subi cu 1,0 punto di indice te na 94,7 den e di tercer trimester di 2024 (mira Grafico 1)[2].

Grafico 1: Indice di Confiansa di Consumidor a baha den e di tercer trimester di 2024.



Fuente: Banco Central di Aruba

Grafico 2: Resultado di Indice di Confiansa di Consumidor den e di tercer trimester di 2024.



GRAND MASTER MARILU DE VEER A RICIBI SU PLAKKAAT PA SU APORTE NA TAEKWONDO TEAM ARUBA







Durante un reunion y celebracion di Pasco a entrega Grand Master Señora Marilu de Veer
un plakkaat pa su aporte na Taekwondo Team Aruba durante aña 2024.
Grand Master Señora Marilu de Veer a aporta na eventonan di Taekwondo Team Aruba na
ArubayInternacionalmente y specialmente na Best of the Best 2024 organisa pa Brazil Taekwondo Stichting.

Señora Sharline Roga Klaber a gradici Grand Master Señora Marilu de Veer y Señor Geraldo de Veer pa tur
locual cu nan ta haci pa Taekwondo Team Aruba y a deseanan Bon Pasco y Prospero Aña 2025.

DEPARTAMENTO DI IMPUESTO SU DIANAN DI SERVICIO DEN TEMPORADA DI FIN DI AÑA

ORANJESTAD – En conexion cu e dianan di fiesta, Departamento di Impuesto ta participa cu ta adapta e servicio na publico den e proximo dianan. Departamento di Impuesto ta pidi su contribuyentenan pa tuma bon nota di e fechanan pa evita cualkier inconveniencia. Aki ta sigui un skema di e dianan cu ta sigui.

Fecha	Lugar	Orario
24, 25 y 26 di december 2024	Oficina principal na Camacuri Tur MFA y Postkantoor San Nicolas	Cera
27 di december 2024	Oficina principal na Camacuri Tur MFA y Postkantoor San Nicolas	7:45 am – 11:30 am | 1:15 pm – 3:30 pm 8:00 am – 12:00 pm | 1:00 pm – 3:00 pm
30 di december 2024	Oficina principal na Camacuri Tur MFA y Postkantoor San Nicolas	7:45 am – 11:30 am 8:00 am – 11:00 am
31 di december 2024	Oficina principal na Camacuri Tur MFA y Postkantoor San Nicolas	Cera
1 y 2 di januari 2025	Oficina principal na Camacuri Tur MFA y Postkantoor San Nicolas	Cera

Entrante diaranson, dia 3 di januari 2025, Departamento di Impuesto lo ta habri bek brindando su servicionan manera custumber.

Departamento di Impuesto ta gradici tur contribuyente cu a cumpli cu nan debernan fiscal durante aña 2024 y ta desea henter pueblo di Aruba un aña 2025 yena cu bendicion y prosperidad.

Gerencia di Departamento di Impuesto



SOLO SUDOKU MANIA

9	1	3				5		
6		7					2	4
	5			8			7	
	7	9						
		2		9			4	3
					4		9	
	4				1	9		
7		6			9			5
		1			6	4		7

		1	2			9	3	
			6	9			4	2
	4					6	5	1
4	2	8	7	5				3
6	5		3		8		7	4
3				6	2	5	8	9
5	7	3					9	
1	9			8	6			
	8	6			7	4		

	8		7	5				
					4	7		8
9		4			1	2	3	
1		2		3			4	
6		8				5		2
	4			1		9		3
	2	7	1			4		6
3		1	4					
				8	2		7	

Señor Dios mi a hasi lama mi kas, Mi fundeshi
Mi amigo i confidente

Ku un dolor profundo na nos curazon nos ta anuncin tayecimento
di non ser stima:

Franklin Catalino Kock

Mihor conosi como: “Meeuw"
*04 Feb 1970 - †18 Dec 2024

Na nomber di su:
Mama:
Filomena Loefstop

Su Tata:
† Manuel Kock

Su ruman nan:
Ludwina Y Anthony Pena-Kock
Violeta y Eugene van der Biezen-Kock
† Angeline y Rudolf Boekhoudt-Kock
Cristina y Luis Marugg-Kock
Esmeralda Kock

Su sobrino y sobrina nan:
Ryan Peña
Stephany Peña y jiu
Eugeen van der Biezen
Aaron van der Biezen
Randolf, Yvone Boekhoudt Narayan y yiu
Rudolfo, Anshela Boekhoudt-Rajaran y yiu
Luigi Marugg y Eliana Henriquez y yiunan
Luzienne Marugg
Luz-Marie Marugg y Javier Dirksz y yiunan
Zaier Kock
Marco Junior Kock
Su Madrina:
Maria Kock

Su Padrino nan:
†Betto Lacle, Coys Britten
Su omo, nan y tanta nan, primo y prima nan, tur Su amigo nan y conosirnan

Demas Famia nan:
Kock Loefstop, Peñia, van der Biezen, Boekhoudt, Marugg, Croes, Kelly, Werleman, Dirksz, Narayan, Rajaram, Proctor, Alvarez, Francois, Farro, Britten, Lacle

Su coleganan di Warda nos Costa, su amigo nan di Aruba Sound Car, su amigo nan di body board, su amigonan di cunuco, su amigo nan Chicago Bulls Fly Team, su amigo nan piscado, SV Caiquetio

Su ex colega nan.di KPA, su ex colega nan di WEB Aruba NV

Disculpa nos si den nos tristesa nos por a lubida algun famia
Ta invita pa acto di entiero cual lo tuma lugar na Auroral

Funeral Home Diamars 24 di december 2024 di 2’or pa 4’or di atardi y despues lo Sali bai pa Santana Catolico na Paradera.